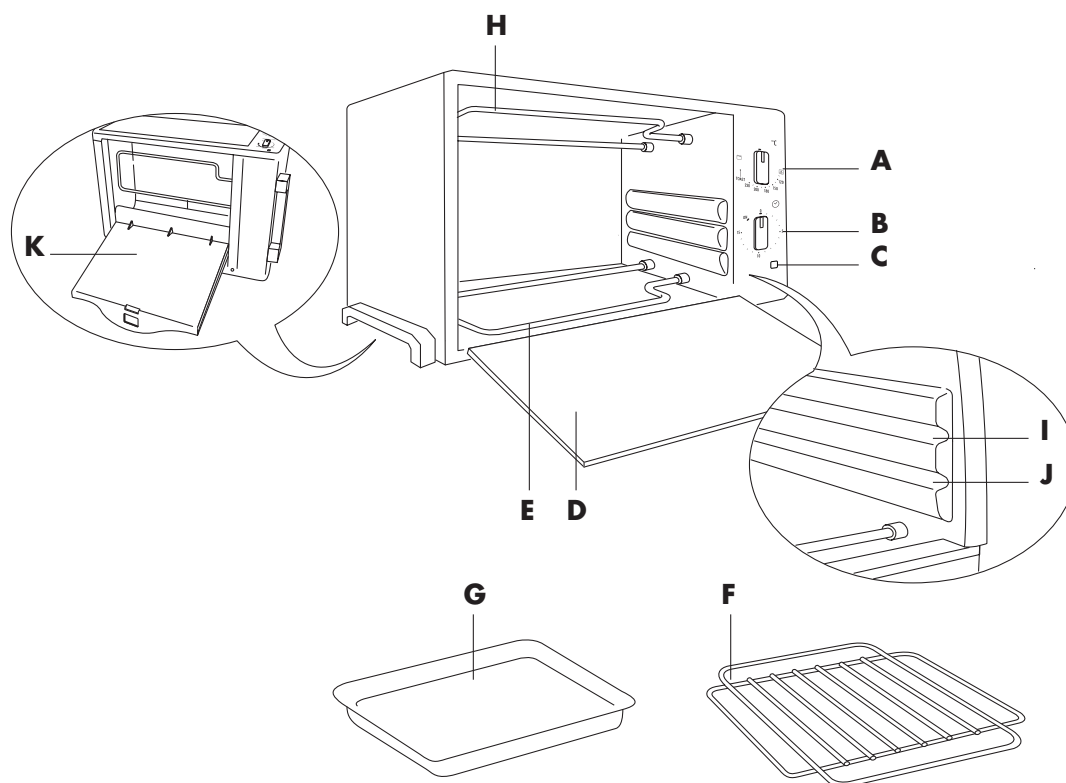


POPIS ELEKTROSPOTŘEBIČE

- A Horní knoflík °C
- B Spodní knoflík 
- C Světelná kontrolka
- D Skleněná dvířka
- E Spodní topné těleso
- F Rošt
- G Plech
- H Horní topné těleso
- I Horní vodič
- J Spodní vodič
- K Otevíratelný tácek na sběr drobků



TECHNICKÉ VLASTNOSTI

Provozní napětíviz identifikační štítek

Maximální příkonviz identifikační štítek

SPOTŘEBA ENERGIE (norma CENELEC HD 376)

Pro dosažení teploty 200° C0,09 kWh

Pro udržení teploty 200° C po dobu jedné hodiny0,5 kWh

Celkem0,59 kWh

Tento spotřebič odpovídá požadavkům evropské směrnice 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě a evropskému nařízení č. 1935/2004 ze dne 27/10/2004 o materiálech, které přicházejí do styku s potravinami.

DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím spotřebiče si pozorně přečtěte celý návod k použití.
- Tato pečící trouba byla vyrobená pro přípravu pokrmů. Nesmí se používat pro jiné účely a nesmí být žádným způsobem měněna či jinak přizpůsobována.
- Umístěte spotřebič na vodorovnou plochu ve výšce alespoň 85 cm tak, aby nebyl v dosahu dětí.
- Před použitím trouby pečlivě umyjte veškeré příslušenství spotřebiče.
- Před zapojením zástrčky do zásuvky elektrického proudu zkontrolujte, zda:
 - síťové napětí odpovídá napětí uvedenému na identifikačním štítku spotřebiče.
 - minimální proudová zatížitelnost proudové zásuvky odpovídá hodnotě 16 A a zda je zásuvka uzemněná. Výrobce není zodpovědný za případné škody způsobené nerespektováním tohoto bezpečnostního opatření.
- Před prvním použitím pečící trouby vytáhněte z vnitřku spotřebiče všechny obalový a ochranný materiál, papírové příručky, umělohmotné sáčky atd.
- Před prvním použitím nechte spotřebič v provozu na prázdno po dobu alespoň 15 minut s termostatem nastaveným na maximum. Tímto způsobem odstraníte ze spotřebiče zápach "novoty". Kouř, který bude z trouby vycházet, pochází z ochranných látek, které byly před převozem nanесeny na topná tělesa. Během tohoto úkonu musíte místnost důkladně větrat.

POZOR: Po vybalení výrobku z krabice zkontrolujte, zda jsou dvířka trouby nepoškozená. Skleněná dvířka jsou křehká a v případě viditelného poškození jako např. odštípnutí, rýhy nebo poškrábání, nechte dvířka vyměnit. Mimo jiné chraňte dvířka při používání, čištění nebo přemísťování spotřebiče před prudkými nárazy. Neližte na sklo dvířek studené kapaliny, pokud je spotřebič horký, a vyvarujte se bouchání dvířky.
- Dvířka a vnější části pečící trouby se při provozu mohou zahřát. Při přípravě pokrmů v pečící troubě se dotýkejte pouze rukojetí, úchytů a tlačítek. V žádném případě se nedotýkejte kovových nebo skleněných částí trouby. V případě potřeby použijte chňapky.
- Tento elektrický spotřebič dosahuje při provozu vysokých teplot, které mohou zapříčinit vážné popáleniny.
- Nedovolte používání spotřebiče osobám (ani dětem) s omezenými psychickými, fyzickými nebo smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud nejsou pod pečlivým dohledem a instruovány osobou, která je zodpovědná za jejich zdraví. Dohlížejte na děti a kontrolujte, aby si nehrály s přístrojem.
- Spotřebič v žádném případě nepřenášejte, pokud je v provozu.
- Spotřebič se nesmí používat pokud:
 - Síťový kabel spotřebiče je poškozený.
 - Spotřebič spadl na zem nebo je viditelně poškozený nebo nefunguje správně.

V těchto případech je vhodné, aby se zabránilo jakémukoli riziku, odnést spotřebič do nejbližšího technického servisu, který zaručuje poprodejní servis.
- Dbejte na to, aby síťový kabel přístroje nevisel volně z pracovní plochy a aby se nedotýkal horkých částí trouby. V žádném případě se nesnažte vytáhnout zástrčku z proudové zásuvky taháním za síťový kabel.
- V případě, že musíte použít prodlužovací šňůru, ověřte si, aby byla v dobrém stavu se zástrčkou s patřičným uzemněním. Průřez kabelu prodlužovací šňůry se musí rovnat alespoň průřezu síťového kabelu spotřebiče.
- Aby se zabránilo veškerému riziku elektrického probíjení a zasažení elektrickým proudem, neponořujte v žádném případě síťový kabel, zástrčku síťového kabelu nebo spotřebič do vody nebo do jiné kapaliny.
- Neumísťujte spotřebič v blízkosti zdrojů tepla.
- Neumísťujte v žádném případě hořlavé předměty v blízkosti trouby nebo do skříňky, na které je trouba umístěná.
- Chleba se snadno spálí. Při toastování nebo grilování troubu hlídejte. V žádném případě neuvádějte troubu do provozu, pokud je umístěná pod poličkou, skříňkou nebo v blízkosti hořlavých materiálů jako např. záclony, závěsy, žaluzie atd.
- Nepoužívejte troubu jako zdroj tepla k vyhřívání prostor.
- Do trouby se v žádném případě nesmí vkládat papír, kartón nebo umělá hmota. Nepokládejte na troubu žádné předměty (nářadí, rošty nebo jiné předměty).



- Do otvorů ventilace se nesmí vkládat žádné předměty. Neucpávejte je.
- Jestliže se stane, že pokrm nebo jiné části trouby začnou hořet, nesnažte se v žádném případě hasit oheň vodou. Nechte dvířka trouby zavřená, vytáhněte zástrčku přípojného kabelu z proudové zásuvky a uhasťte plameny vlhkým hadrem.
- Tato trouba byla konstruována k zabudování do nábytku.
- Pokud jsou dvířka trouby otevřená, mějte na paměti následující pravidla:
 - netlačte na dvířka těžkými předměty a netahejte za rukojeť směrem dolů.
 - nepokládejte na plochu otevřených dvířek těžké nádoby nebo horké pekáče, které jste zrovna vyndali z trouby.
- V případě, že tento spotřebič bude používán v jiné zemi, než kde byl zakoupený, je třeba brát ohled na rozdílnost platných norem a je nutné nechat spotřebič ověřit v autorizovaném servisním středisku.
- K zajištění osobní bezpečnosti nedemontujte tento spotřebič sami; obraťte se vždy na autorizované servisní středisko.
- Tento spotřebič byl vyrobený pouze k použití v domácnosti. Jakékoliv profesionální použití ve velkokapacitních zařízeních, nevhodné používání nebo v nesouladu s návodem k použití nezavazuje výrobce k odpovědnosti nebo plnění záručních podmínek.
- Pokud spotřebič nepoužíváte nebo před čištěním spotřebiče vytáhněte zástrčku z proudové zásuvky.
- V případě, že je síťový kabel poškozený, musíte ho nechat vyměnit u výrobce nebo v jeho servisním středisku nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoliv nebezpečí.
- Přístroj nesmí být uváděn do provozu pomocí vnějšího časového spínače nebo samostatného dálkového ovládání.
- Přístroj musí být umístěn tak, aby se jeho zadní část nacházela u stěny, v této poloze taky musí být uváděn do chodu.



Tyto instrukce si uschovejte

PŘEHLEDNÁ TABULKA

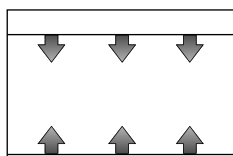
Program	Poloha horního knoflíku (A)	Poloha horního knoflíku (B)	Poloha roštu a příslušenství	Poznámky/Rady
Udržování v teple		ON		-
Pečení typu tradiční trouby	120°C - 230°C	ON		Použijte plech (G) položený na roštu (F.).
Toastování	TOAST	od 1 do 7 minut		Ideální pro opékání krajců chleba
Pečení pomocí grilu		ON		Ideální pro všechny způsoby tradičního grilování: burgery, párky, špízy apod.

POUŽÍVÁNÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ

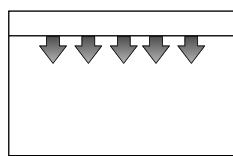
Horní knoflík °C (A)

Zvolte požadovanou teplotu následujícím způsobem:

- Udržování pokrmů v teple (viz str. 74): Otočný knoflík v poloze .
- Pečení v troubě (viz str. 74-75): Otočný knoflík od 120°C do 230°C.
- Pro toastování (viz str. 75-76): Otočný knoflík v poloze „TOAST“
- Pro všechny způsoby grilování (viz str. 76-77): Otočný knoflík v poloze .



TRADIČNÍ PEČÍ
TROUBA/TOASTOVÁNÍ
(v provozu je horní topné
těleso a spodní topné těle-
so).



GRILL
(v provozu je pouze horní
topné těleso na maximální
výkon)

Spodní knoflík (B)

- Zapnutí trouby: Otočte knoflík do polohy "ON".
- Programování toastování: Zvolte dobu od 1 do 7 minut
- Ohřívání: Zvolte dobu od 1 do 15 minut
- Vypnutí trouby: Vraťte knoflík do polohy "0".

SVĚTELNÁ KONTROLKA (C)

Rozsvícení světelné kontrolky značí, že pečicí trouba je v provozu.

POUŽITÍ TROUBY

VŠEOBECNÉ POKYNY

- Při pečení v troubě doporučujeme vždy troubu předehřát po dobu 5 minut na zvolenou teplotu, tímto zaručíte vynikající výsledky při pečení
- Délka pečení záleží na kvalitě výrobků, na teplotě potravin a na osobní chuti. Doba pečení uvedená v tabulce na straně 75 je pouze přibližná a je třeba ji přizpůsobit osobním požadavkům. V uvedených dobách pečení není zahrnuta doba potřebná k zahřívání trouby.
- U pečení zmražených potravin je třeba se řídit pokyny pro dobu pečení uvedenými na obalu výrobku.

Udržování v teple

- Otočte horní knoflík (A) do polohy .
- Otočte spodní knoflík (B) do polohy "ON"
- Zasuňte rošt (F) do spodní vodící lišty (J) a položte na něj talíř s pokrmem.
- Operaci ukončíte ručním otočením spodního knoflíku (B) do polohy "0" a horního knoflíku (A) do polohy .

Doporučujeme nenechávat pokrmy v troubě dlouho, aby se příliš nevysušily .

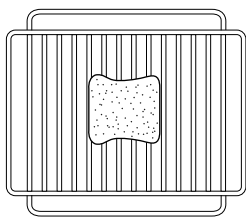
Pečení v tradiční troubě

- Zasuňte rošt (F) do spodní vodící lišty (J).
- Otočením horního knoflíku (A) zvolte požadovanou teplotu.
- Otočte spodní knoflík (B) do polohy "ON".
- Předehřejte troubu na 5 minut a pak vložte pokrm.
- Jakmile je pokrm upečen, vraťte spodní knoflík (B) do polohy "0" a horní knoflík (A) do polohy .

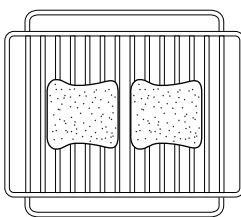
Program	Horní knoflík (A)	Časy	Poloha roštu	Poznámky a rady
Pizza	220°C	17 min.	spodní	Použijte plech na pečení.
Chleba	200°C	25 min.	"	Použijte plech na pečení vymazaný olejem.
Lasagne (zapékané těstoviny)	220°C	20 min.	"	Použijte varnou misku, obraťte po 10 minutách.
Gratinované makaróny	220°C	20 min.	"	Obraťte pekáček v polovině pečení.
Kuře	200°C	70-80 min.	"	Použijte plech na pečení, obraťte po přibližně 38 minutách.
Vepřová pečeně	200°C	70 min.	"	Použijte plech na pečení, obraťte po 35 minutách.
Sekaná	180°C	55 min.	"	Použijte plech na pečení, obraťte po 30 minutách.
Pstruh	200°C	35 min.	"	Použijte plech na pečení, obraťte po 16 minutách.
Plněné kalmáry	200°C	30 min.	"	Použijte plech na pečení, obraťte v polovině pečení.
Opékané brambory	200°C	50 min.	"	Použijte plech na pečení, dvakrát zamíchejte.
Zapékaná plněná rajčata	200°C	40 min.	"	Použijte plech na pečení vymazaný olejem a obraťte po 20 minutách.
Cukety s tuňákem	200°C	40 min.	"	Použijte plech na pečení vymazaný olejem a obraťte po 20 minutách.
Mřížkový koláč	180°C	40 min.	"	Použijte plech na pečení.
Štrúdl	180°C	40 min.	"	Použijte plech na pečení.
Drobné pečivo (linecké pečivo)	180°C	14 min.	"	Použijte plech na pečení.

Toastování TOAST

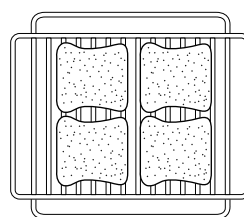
- Rozměry roštu (F) jsou uzpůsobeny pro toastování čtyřech krajíčků chleba současně.
- K toastování je třeba rozmístit chléb podle dále uvedeného nákresu.



Toastování jednoho krajíce



Toastování dvou krajíčků



Toastování čtyřech krajíčků

Pro použití různých opakovaných způsobů zkrátte naprogramovaný čas toastování.

Návod k toastování chleba

Pro automatické opékání zmraženého chleba, sendvičů, muffinů, koláčů a placek vždy používejte rošt.

1. Zasuňte rošt (F) do horní vodící lišty (I).
2. Rozložte potraviny určené k opékání do středu roštu. Zavřete dvířka.
3. Otočte horní knoflík (A) do polohy "TOAST".
4. Spodním knoflíkem (B) nastavte čas opékání od 1 do 7 minut podle typu použitého chleba a podle požadované stupně opečení. Při prvním použití spotřebiče zvolte střední hodnotu. Toastováním několika kousků chleba ověřte nastavenou hodnotu.

V tabulce jsou uvedené časy přípravy, které slouží pouze pro orientaci:

Stupeň toastování	1 krajíc chleba	2 krajíce chleba	4 krajíce chleba
Světlé	3 min.	4 min.	5 min.
Střední	3,30 min.	5 min.	6 min.
Tmavé	4 min.	5,30 min.	7 min.

5. Při přípravě toastování je zapnuté jak horní, tak spodní topné těleso, aby opékání probíhalo současně na obou stranách. Je normální, pokud se na vnitřní straně skla v okénku usadí trocha páry. Postupně při toastování zmizí.
6. Zvukový signál oznamuje ukončení naprogramovaného času. Toastování bylo ukončeno a topná tělesa se automaticky vypnou. Otočte horní knoflík (A) do polohy "●".

Poznámky:

Tento spotřebič může automaticky provádět různé stupně opékání.

Pokud přesto požadujete lehčí stupeň opečení, stačí přerušit automatický cyklus otočením spodního knoflíku (B) do polohy "0" a vypnout tak troubu bez jakýchkoliv problémů.

Pokud naopak požadujete silnější stupeň opékání, je třeba zopakovat cyklus otočením spodního knoflíku (B) ve směru hodinových ručiček až do dosažení požadovaného stupně opečení.

Pak ručně vypněte horní knoflík (A) a spodní knoflík (B) výše popsaným způsobem.

Pravidelným používáním trouby se nejlépe zjistí nejvhodnější regulace pro každý typ pečiva.

Pokyny pro dobré toastování:

Větší kusy chleba a zmražené pečivo vyžadují silnější regulaci. Jediný krajíc chleba vyžaduje lehčí regulaci než pro více krajíčků.

Pečení pomocí grilu

- Rozložte potraviny určené ke grilování do středu roštu (F).
- Zasuňte rošt (F) do horní vodící lišty (I) a položte plech (G) nad spodní topná tělesa.
- Otočte horní knoflík (A) do polohy .
- Zavřete dvířka.
- Otočte spodní knoflík (B) do polohy "ON".
- Nezapomeňte obrátit pokrm přibližně v polovině přípravy.
- Jakmile je pokrm upečen, vraťte spodní knoflík (B) do polohy "0" a horní knoflík (A) do polohy "●".

Program	Horní knoflík (A)	Časy	poloha roštu	Poznámky a rady
Vepřová kotleta		26 min.	horní	Obratťte po 14 minutách.
Párky	"	20 min.	"	Obratťte po 11 minutách.
Syrové hamburgery	"	25 min.	"	Obratťte po 13 minutách.
Klobásy	"	26 min.	"	Obratťte po 14 minutách.
Špízy	"	26 min.	"	Obratťte po 8, 15 a 21 minutách.

Pokud připravujete již hotové pokrmy, které musí být pouze zapečené, položte nádobu přímo na rošt zasunutý do horního vodiče (I). Na konci přípravy nastavte ručně spodní knoflík (B) do polohy "0" a horní knoflík (A) do polohy "■".

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Častým čištěním se zabrání tvorbě kouře a nepříjemného pachu během pečení. Zabraňte hromadění tuku uvnitř elektrospotřebiče. Před započetím jakéhokoliv druhu čištění nebo údržby je třeba vytáhnout zástrčku z proudové zásuvky a nechat troubu vychladnout. Dvířka, vnitřní stěny a lakované či smaltované povrchy trouby je třeba čistit vodou s přídavkem saponátu a pak dobře osušit. Při čištění vnitřních hliníkových částí se vyvarujte užívání přípravků, které způsobují korozi hliníku (čistící přípravky ve spreji) a neoškrabujte stěny ostrými nebo řeznými předměty. K čištění vnějších částí trouby vždy používejte vlhkou houbu. Vyvarujte se používání brusných přípravků, které poškozují nátěr. Dávejte pozor, aby voda nebo tekutý saponát nevnikly dovnitř škvírami, které jsou umístěny na horní části trouby. Nikdy nevkládějte elektrospotřebič do vody. Veškeré příslušenství se umývá běžným způsobem jako normální nádobí jak ručně, tak v myčce.

ČIŠTĚNÍ TÁCKU PRO SBĚR DROBKŮ

Při čištění dna trouby otevřete tácek na sběr drobků (obr. A/B). Čištění si usnadněte položením trouby na bok. Tácek očistěte po každém použití, zabráníte tak zatvrdnutí zbytků pokrmů, které by mohly ohrozit přípravu dalších pokrmů. Smetěte drobků nebo otřete tácek vlhkou utěrkou. V případě odolných skvrn použijte nylonovou nebo plastovou houbičku a neleptavý čistící prostředek. Před uzavřením pečlivě osušte. Jakmile dokončíte čištění, zavřete tácek na sběr drobků a zkontrolujte, zda je správně zaklapnutý.

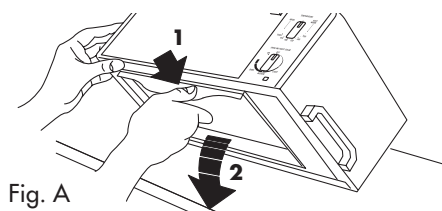


Fig. A

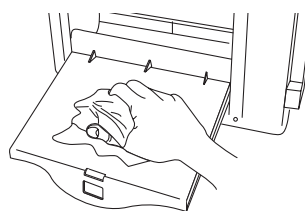


Fig. B

Informace pro správném sešrotování výrobku ve smyslu Evropské Směrnice 2002/96



Po ukončení doby své životnosti nesmí být výrobek odklizen společně s domácím odpadem. Je třeba zabezpečit jeho odevzdání na specializovaná místa sběru tříděného odpadu, zřizovaných městskou správou anebo prodejcem, který zabezpečuje tuto službu. Oddělené sešrotování elektrospotřebičů je zárukou prevence negativních vlivů na životní prostředí a na zdraví, které způsobuje nevhodné nakládání, umožňuje recyklaci jednotlivých materiálů a tím i významnou úsporu energií a surovin. Pro účely zdůraznění povinnosti tříděného sběru odpadu elektrospotřebičů je na výrobku zaškrtnutý příslušný symbol pro sběr tříděného odpadu.